

The Minister of Foreign Trade of the Union of Soviet Socialist Republics to the Canadian Minister of Trade and Commerce.

(Russian Text)

Moscow, le 18 avril 1960.

Moscow, April 18, 1960.

MR. MINISTER:

Москва, 18 апреля 1960 года

I have the honour to confirm that in pursuance of the desire of the Government of Canada and the Government of the USSR to expand and diversify trade between our two countries, as provided in the three year today extending the Canadian-Soviet Trade Agreement, we have decided to sign up our mutual documents of consultation on the basis of the principles of the USSR's foreign policy of the Government of the USSR, which are the following points:

Господин Министр,

Имею честь подтвердить, что, следуя желанию Правительства СССР и Правительства Канады увеличивать объём и расширять номенклатуру товарооборота между нашими двумя странами, как это предусмотрено в подписанным сего числа Протоколе, продлевающем советско-канадское Торговое Соглашение на дальнейший трёхлетний период, мы достигли следующего взаимопонимания:

1. Представители компетентных органов обеих стран будут встречаться по меньшей мере один раз в год, поочередно в Оттаве и Москве, для проведения консультаций относительно выполнения их соответствующих обязательств и по любым другим вопросам, затрагивающим советско-канадские торговые отношения.

2. Понимается, что в качестве меры, направленной на достижение наших общих целей в области торговли, компетентные органы Правительства СССР и Правительства Канады будут содействовать поездкам для деловых целей из одной страны в другую.

3. Далее понимается, что Министерство внешней торговли СССР в соответствии с его обычными правилами позаботится о том, чтобы советские внешнеторговые организации ежегодно в течение трёхлетнего периода, считая с сего числа, закупали в Канаде, на нормальных коммерческих условиях, по их выбору, товары, которые Канада может экспортствовать, на общую сумму 25 млн. канадских долларов, включая не менее 200 тыс.тонн канадской пшеницы, при условии, что общая годовая стоимость канадских закупок в

Господину Гордону Черчиллю
Министру торговли Канады

Москва